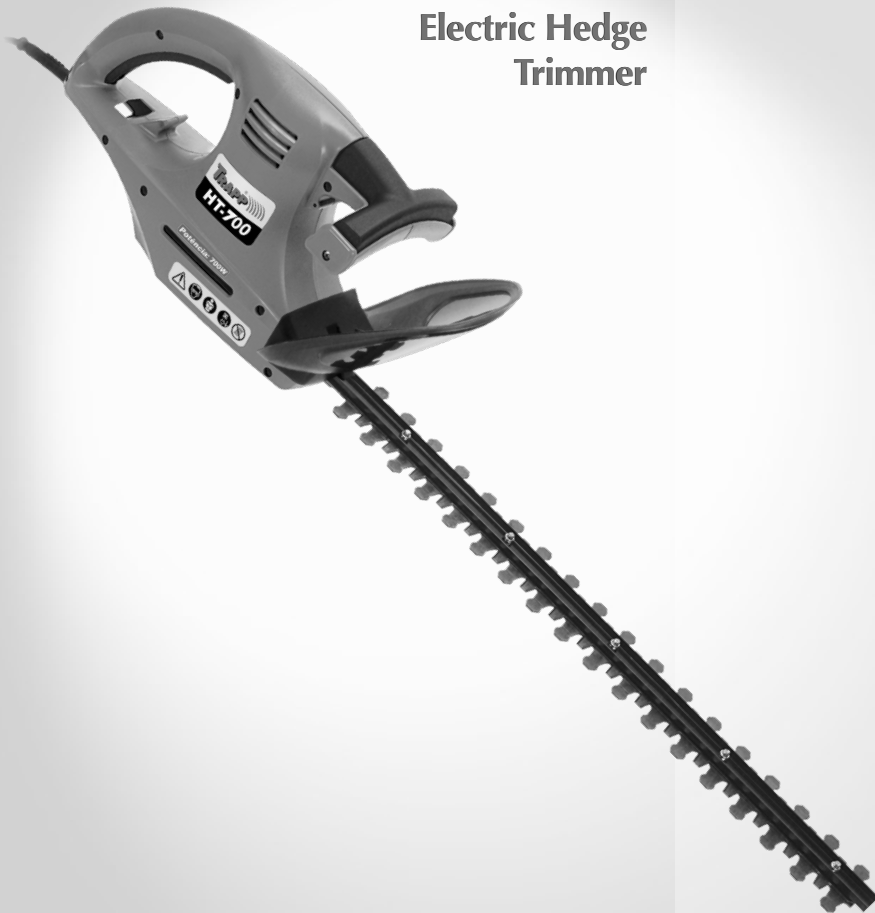


*Manual de Instruções*  
*Manual de Instrucciones*  
*Instructions Manual*

# Aparador de Cerca Viva Elétrico

Cortasetos Elétrico

Electric Hedge  
Trimmer



Modelos / Models  
**HT-700**

**TRAPP**®



HT-700

Português

3

Español

12

English

21

## Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de qualidade desenvolvido com a mais alta tecnologia TRAPP. Este produto lhe proporcionará rapidez e eficiência nos trabalhos, com economia e total segurança. Para isso são necessários alguns cuidados. As medidas de segurança, extremamente importantes, contidas neste manual de instruções, não cobrem todas as situações possíveis que poderão ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso, atenção e cuidados, não são fatores que podem ser incorporados ao produto, mas que devem ser fornecidos pelas pessoas que operam e que fazem a devida manutenção.

## Recomendações Importantes



### Atenção!

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos.

- ✓ **Antes de ligar o aparador de cerca viva** - Certifique-se de que a tensão da rede elétrica (110/127 V ou 220/230 V) seja a mesma do equipamento.
- ✓ **Nunca utilize o aparador de cerca viva sem a saia de proteção para as mãos.**
- ✓ **Evite ambientes perigosos** - Não utilize o aparador de cerca viva em lugares úmidos ou molhados.
- ✓ **Não utilize o aparador de cerca viva na chuva.**
- ✓ **Mantenha as crianças afastadas** - Todas as pessoas, especialmente crianças devem se encontrar à uma distância segura da área de trabalho. O operador ou usuário é responsável por acidentes ou riscos a outras pessoas em sua propriedade.
- ✓ **Vista-se de maneira adequada** - Não use roupas soltas ou jóias, pois podem se enganchar nas partes móveis do equipamento. Recomenda-se a utilização de luvas e calçados quando se trabalhar ao ar livre.

- ✓ **Utilize o equipamento corretamente** - Não utilize o aparador de cerca viva para nenhum outro trabalho. Utilize-o apenas da maneira descrita nestas instruções e para as funções nelas especificadas.

**Nota:** De acordo com a norma brasileira NBR 5410, tornou-se obrigatório a instalação de um dispositivo de proteção à corrente diferencial-residual (dispositivo DR) nas instalações elétricas. A função do dispositivo "DR" é proteger o usuário contra os graves riscos de choque elétrico (consulte um eletricitista).

- ✓ **Cuide da sua extensão elétrica** - Conserve sempre a extensão elétrica afastada da área de corte e de obstáculos. Mantenha-a afastada do calor, óleo e de bordas afiadas. Inspeccione a extensão elétrica frequentemente e não utilize fita isolante em reparos.
- ✓ **Não force o aparador de cerca viva** - O equipamento fará o trabalho da melhor maneira possível e com mais segurança se for utilizado nas condições designadas.
- ✓ **Desconecte o aparador de cerca viva da tomada** - Quando o aparador não estiver sendo utilizado ou quando estiver fazendo qualquer tipo de ajuste.
- ✓ **Não seja autoconfiante** - Mantenha os pés no solo para manter o equilíbrio durante o uso.

- ✓ **Se utilizar escada** - Certifique-se que esteja firmemente posicionada e siga as instruções de segurança conforme norma NR 35 para trabalho em altura.
- ✓ **Mantenha-se alerta** - Fique atento com o que está acontecendo. Não opere o aparador de cerca viva quando estiver cansado, distraído, sob influência de bebidas alcoólicas ou drogas ou em um ambiente com pouca iluminação.
- ✓ **Conserve o aparador de cerca viva em boas condições** - Quando não estiver utilizando o equipamento mantenha-o em lugar seco, protegido das intempéries, longe das crianças e pessoas não familiarizadas com o equipamento. Nunca utilize jato de água para limpar o aparador. Limpe a carenagem de plástico com pano e detergente neutro. Limpe as lâminas de corte com um pincel ou bico de ar utilizando óculos de proteção. Após limpar as lâminas, é recomendado utilizar um óleo lubrificante biodegradável para a conservação do aço. Além disso, cubra as lâminas com a capa plástica que acompanha com a máquina.
- ✓ **Cuide do seu aparador de cerca viva** - Conserve as lâminas limpas e em perfeitas condições de uso, para que tenha um bom funcionamento e com maior segurança. Reparos devem ser feitos por técnicos autorizados.
- ✓ **Mantenha os dispositivos de segurança nos locais apropriados e em condições de operação.**
- ✓ **Nunca transporte o aparador de cerca viva pela extensão elétrica.**
- ✓ **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.**
- ✓ **Se o aparador de cerca viva lançar algum objeto estranho** - Siga estes passos:
  - a. Desligue o aparador de cerca viva imediatamente.
  - b. Retire a extensão elétrica da tomada.
  - c. Revise a extensão elétrica e o aparador de cerca viva para verificar qualquer dano ocorrido.
  - d. Conserte qualquer dano ocorrido antes de ligar e operar o aparador de cerca viva.
- ✓ **Utilize óculos de segurança.**

- ✓ **O motor utilizado neste aparador de cerca viva** - É do tipo universal, devendo-se a cada 300 horas verificar o desgaste das escovas (carvão) e se for necessário efetuar a substituição, procure a assistência técnica TRAPP mais próxima.
- ✓ **Para reduzir riscos de acidentes** - Inspeção o aparador de cerca viva frequentemente e se houver vestígios de desgaste ou deterioração, providencie a substituição imediatamente.

✓ **Os reparos no equipamento só devem ser feitos por profissionais qualificados e com peças originais TRAPP.** Use sempre os serviços dos Assistentes Técnicos Autorizados TRAPP. A TRAPP não se responsabiliza por eventuais acidentes ou danos ocorridos devido a utilização de peças não originais.

- ✓ **Para reduzir riscos de choques elétricos** - Não exponha o aparador de cerca viva à umidade e se houver danos na extensão elétrica, faça a substituição imediatamente e nunca utilize fita isolante para fazer qualquer tipo de reparo.



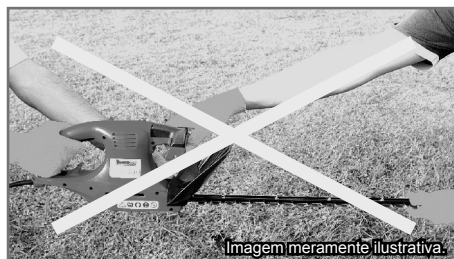
**Atenção!**

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pela Assistência Técnica Autorizada TRAPP, afim de evitar riscos de acidentes.



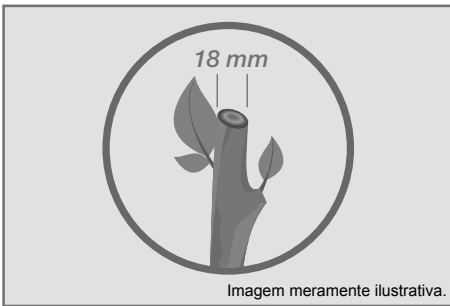
**Atenção!**

Nunca pegue seu aparador de cerca viva pelas lâminas de corte.



## Qual a função do Aparador de Cerca Viva HT-700?

- ✓ O aparador de cerca viva HT-700 é recomendado para a poda de vegetação em geral como cerca viva e arbustos.
- ✓ A poda da vegetação pode ser realizada para manutenção ou paisagismo. A HT-700 proporciona um trabalho de qualidade e praticidade deixando seu jardim mais bonito e saudável.
- ✓ Para um bom resultado na poda de arbustos ou de cerca viva, é fundamental que as lâminas sejam específicas para essa aplicação. O projeto e a alta qualidade dos materiais usados na HT-700, além do motor de alta performance garantem um ótimo desempenho, podando arbustos de até 18 mm de diâmetro.



### Atenção!

**Para não danificar o seu aparador de cerca viva, antes de iniciar o corte, inspecione o local onde o aparador será utilizado e remova todos os objetos estranhos como pregos, arames, etc.**

- ✓ O material resultante da poda deve ser removido após a poda, para não prejudicar a incidência de luz do sol. Isso resulta em um crescimento saudável da vegetação e evita a propagação de doenças e pragas que prejudicam o crescimento.
- ✓ Toda planta tem um período indicado para poda. Antes de podar, procure orientação para que seja de acordo com a espécie que vai ser podada.



### Atenção!

**Sempre que realizar qualquer limpeza ou operação de manutenção, assegure-se primeiro que o equipamento esteja desligado e retire a extensão elétrica da tomada.**

## Duplo Isolamento



O aparador de cerca viva HT-700 possui dupla isolamento elétrica para dar uma maior segurança ao operador. A dupla isolamento é conseguida através de duas camadas de material isolante elétrico em todos os componentes do equipamento que conduzem energia elétrica.

Mesmo com esta garantia de isolamento dupla, devem ser tomadas as precauções de segurança que estão descritas neste manual.

Os equipamentos elétricos que são construídos com este sistema de isolamento não requerem utilização de fio terra.

### Aviso:

**O duplo isolamento não substitui as precauções que devem ser tomadas quando operar o aparador de cerca viva. O duplo isolamento é uma segurança adicional contra acidentes que podem ser causados por uma falha do sistema de isolamento do equipamento.**

## Instruções para Montagem da Proteção

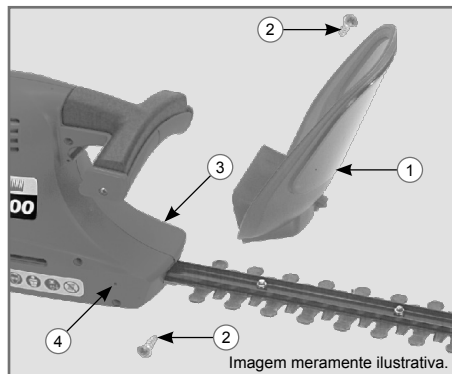
Antes de ligar e utilizar o aparador de cerca viva, instale a saia de proteção para as mãos conforme descrito abaixo:

- ✓ Posicione a saia de proteção (1) na parte frontal do equipamento (3).
- ✓ Utilize o parafuso (2) para fixar a proteção (1) no furo da máquina (4).



### Atenção!

**Nunca opere o aparador de cerca viva sem a saia de proteção para as mãos.**



## Manutenção e Armazenamento



### Atenção!

**Toda manutenção ou limpeza deve ser feita com o equipamento desligado e com a extensão elétrica desconectada da tomada.**

- ✓ Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para certificar-se que o aparador de cerca viva esteja em condições de uso.
- ✓ Por questões de segurança, substitua as partes danificadas ou desgastadas, sempre utilizando peças originais TRAPP.
- ✓ Inspeccione e controle o estado do cabo de alimentação e nunca repare o cabo com fita isolante.
- ✓ Com cuidado, remova os detritos depositados nas entradas de ar e nas lâminas de corte utilizando um pincel.
- ✓ Nunca utilize jato de água para limpar o aparador, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro, a carenagem de plástico.
- ✓ Para uma operação mais fácil e uma maior durabilidade, lubrifique as lâminas antes de cada utilização. Utilize lubrificante biodegradável para não contaminar a vegetação onde será realizada a poda.
- ✓ Assegure-se que o protetor da lâmina esteja colocado para realizar o transporte ou armazenamento.
- ✓ Se as lâminas ficarem gastas ou danificadas, leve seu aparador de cerca viva à assistência técnica TRAPP mais próxima, para a devida manutenção.

## Principais Componentes

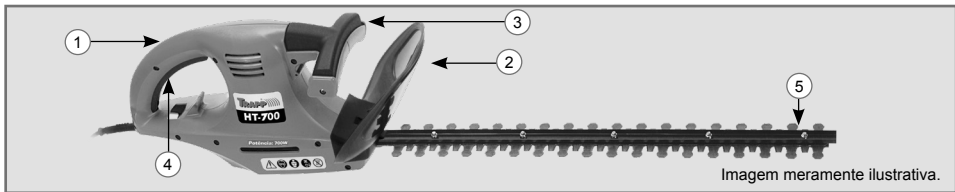


Imagem meramente ilustrativa.

1. Corpo
2. Saia de proteção para as mãos
3. Chave liga/desliga de duplo acionamento
4. Chave liga/desliga de duplo acionamento
5. Lâminas

**Obs.:** Por questão de segurança esse equipamento contém chave liga/desliga de duplo acionamento, para evitar o contato das mãos com a lâmina durante o trabalho.

## Funcionamento e Operação

- ✓ Dobre a extensão elétrica e passe pelo orifício (1) e em seguida encaixe na presilha (2) (Fig. 1).
- ✓ Retire a capa de proteção das lâminas antes de ligar o equipamento.
- ✓ Certifique-se de que a tensão da rede elétrica (110/127 V ou 220/230 V) seja a mesma do equipamento.
- ✓ Conecte o cabo na rede elétrica.
- ✓ Mantenha o aparador de cerca viva sempre à sua frente. Segure com firmeza no manipulador com ambas as mãos e posicione-se de forma segura e estável.
- ✓ **Ligar** - Pressione a chave liga/desliga de duplo acionamento (3 e 4) (Fig. 1).
- ✓ Aguarde o motor atingir a velocidade adequada antes de iniciar a poda.
- ✓ Evite ficar ligando e desligando continuamente o aparador de cerca viva, procure ligar e manter ligado durante o trabalho, isso contribui para a boa refrigeração do motor, evitando o aquecimento do motor.

- ✓ **Desligar** - Solte a chave liga/desliga de duplo acionamento (3 e 4) (Fig. 1).
- ✓ Em caso de bloqueio, por algum objeto estranho, desligue o aparador de cerca viva imediatamente, desconecte-o da tomada e verifique as lâminas de corte. Caso houver danos nas lâminas, leve o seu aparador até a assistência técnica TRAPP mais próxima.
- ✓ Inspeccione as lâminas de corte frequentemente e quando necessário, procure a assistência técnica TRAPP mais próxima para substituição ou reparos.
- ✓ Nunca use o aparador de cerca viva incompleto ou com modificações não autorizadas.

**Obs.:** Sempre inicie a poda com as lâminas da máquina em movimento. Ligar a máquina com material entre as lâminas irá danificá-la. Assim ocasionando a perda da garantia.



### Atenção!

As lâminas de corte continuam em movimento durante alguns segundos após o aparador ser desligado. Mantenha o corpo sempre afastado das lâminas.

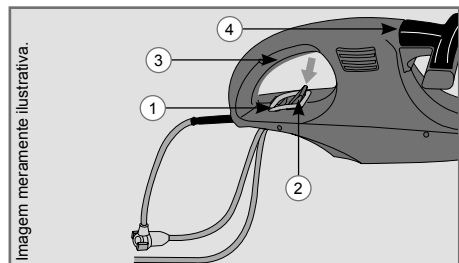


Imagem meramente ilustrativa.

Fig. 1

## Sugestões Úteis

No decorrer do uso do aparador de cerca viva, poderão, eventualmente, ocorrer algumas situações ou problemas para os quais apresentamos, a seguir, algumas orientações:

### As lâminas de corte param em funcionamento

- ✓ Corte mais devagar. Se a lâmina continuar a parar, desligue o aparador de cerca viva da rede elétrica e consulte a assistência técnica TRAPP mais próxima.
- ✓ Durante o corte as lâminas encontraram algum tipo de obstáculo como arame, prego ou outros objetos estranhos. Remova os objetos ou desvie o corte para evitar que as lâminas fiquem trancadas. Isso danifica o conjunto de corte e conseqüentemente leva a perda de garantia.

### O equipamento não para quando a chave liga/desliga de duplo acionamento são liberados

- ✓ Desligue imediatamente o aparador de cerca viva da rede elétrica e consulte a assistência técnica TRAPP mais próxima, para realizar o reparo se necessário.

### Baixa qualidade de corte

- ✓ Assegure-se de que o produto está sendo utilizado corretamente.
- ✓ Desligue o aparador da rede elétrica e verifique se não existem detritos presos nas lâminas de corte.
- ✓ Se as lâminas estiverem danificadas, desligue imediatamente o aparador de cerca viva da rede elétrica e consulte a assistência técnica TRAPP mais próxima e efetue a troca das lâminas.

### Vibração excessiva

- ✓ Desligue imediatamente o aparador de cerca viva da rede elétrica e consulte a assistência técnica TRAPP mais próxima.

## Indicações Úteis

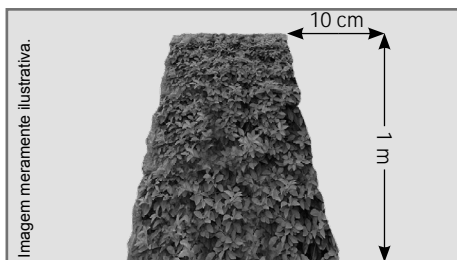
Normalmente as cercas vivas deveriam ser cortadas em forma de trapézio (conforme figura), isto é, ficando, com a medida da base mais larga que o topo.

Este formato fará com que a superfície da cerca viva fique exposta à incidência da luz do sol, o que resultará num crescimento mais uniforme. Como valor de referência, aplica-se uma inclinação de aproximadamente 10 cm numa cerca viva de 1 m (conforme figura).

### Sequência de corte

Primeiro corte os dois lados, de baixo para cima, para que não caiam pedaços na área de corte. A seguir corte o lado superior (figura ao lado).

Em caso de ramos e cercas vivas muito longas, o corte deve ser realizado em etapas, pois assim o motor não é sobrecarregado e a decomposição (compostagem) do material cortado se realiza mais rapidamente.





## Tabela para Uso Correto da Extensão Elétrica

Comprimento em metros	10	20	30	40	50	60	70	80	90
<b>Voltagem</b>	<b>110 / 127 Volts</b>								
<b>Bitola (Ø) em A.W.G.</b>	18	16	14	14	14	12	12	12	12
<b>Bitola (Ø) em mm</b>	0,75	1,0	1,5	1,5	1,5	2,5	2,5	2,5	2,5
<b>Voltagem</b>	<b>220 / 230 Volts</b>								
<b>Bitola (Ø) em A.W.G.</b>	18	18	16	16	16	14	14	14	14
<b>Bitola (Ø) em mm</b>	0,75	0,75	1,0	1,0	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5

## Especificações Técnicas

Motor	Tipo	Tensão	Potência	Comprimento da lâmina	Diâmetro máximo de corte
Monofásico	Universal	110/127 V ou 220/230 V	700 W	51 cm	18 mm

## Símbolos Marcados no Aparador de Cerca Viva Elétrico TRAPP



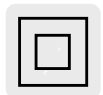
Atenção.



Antes de utilizar o aparador, leia o manual de instruções.



Desconecte o plug da tomada antes de interferir na ferramenta de corte.



Duplo isolamento classe II.



Não utilize o equipamento na chuva.



Manter as pessoas fora da zona de perigo, que é de aproximadamente 10 metros.



Utilize luvas de proteção.



Utilize óculos de proteção, e protetor de ouvido.

## Termo de Garantia

A Metalúrgica TRAPP Ltda. garante este produto contra defeitos de fabricação pelo prazo **de 6 (seis) meses**, a contar da data de emissão da Nota Fiscal de Compra.

No prazo de garantia estabelecido no parágrafo anterior, já está incluída a garantia legal, estando assim dividida:

- ✓ **Os 3 (três) primeiros meses - garantia legal;**
- ✓ **Os 3 (três) meses seguintes - garantia especial**, concedida pela Metalúrgica TRAPP Ltda.

### **A garantia legal e/ou especial cobre:**

- ✓ Defeitos de fabricação como erro de montagem, falha de material e a respectiva mão-de-obra para o conserto, após a devida comprovação pelos técnicos da Metalúrgica TRAPP Ltda. ou assistentes técnicos credenciados.

### **Nota:**

- ✓ **Todas as peças comprovadamente defeituosas serão substituídas, sem ônus, não havendo troca do aparelho ou equipamento.**
- ✓ **O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até a Assistência Técnica TRAPP mais próxima.**
- ✓ **Esta garantia será válida somente mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra deste produto.**
- ✓ **Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas sem aviso prévio do fabricante.**

## **A garantia legal/especial não cobre:**

- ✓ Defeitos causados por uso indevido tensão elétrica fora da especificada, sobrecarga, perda de peças, falta de fase, rolamentos, eixo quebrado, peças quebradas ou amassadas ou aqueles ocasionados por descuidos no transporte, armazenagem, acoplamento ou energização do motor, falha no funcionamento do produto decorrente da falta de fornecimento ou problemas e/ou insuficiência no fornecimento de energia elétrica.
- ✓ Se o produto sofrer danos resultantes de acidentes, uso indevido, descuido, desconhecimento ou descumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções, se apresentar sinais de ter sido ajustado, consertado ou desmontado por pessoas não autorizadas pela Metalúrgica TRAPP Ltda., ou se o produto ficar exposto à umidade, intempéries, maresia, etc., bem como peças que apresentarem desgaste normal pelo uso.

## **Observações:**

- ✓ **Use sempre peças originais e procure a Assistência Técnica Autorizada TRAPP.**
- ✓ **Para sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual e a Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.**

## **Atenção!**

### **Utilize**

**Peças originais TRAPP  
e os serviços de profissionais da  
Assistência Técnica Autorizada  
TRAPP.**

**A TRAPP não se responsabiliza  
por eventuais danos causados  
ao equipamento ou acidentes  
que venham a ocorrer pela  
utilização de peças não  
originais.**

## Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición de más un producto de calidad, desarrollado con la más alta tecnología TRAPP. Este equipo va a proporcionarle rapidez y eficiencia en sus trabajos, con economía y total seguridad. Para eso, algunos cuidados especiales deben ser observados. Las instrucciones de seguridad presentadas en este Manual de Instrucciones son extremadamente importantes, pero no comprenden todas las posibles condiciones y situaciones que podrán ocurrir. El operador debe fijarse que prudencia, atención y cuidado no son factores que puedan ser incorporados al producto, pero son calidades que uno debe tener durante el manoseo y al hacer el mantenimiento del equipo.

### Recomendaciones Importantes



#### Atención!

Lea todas las instrucciones contenidas en este manual antes de operar el equipamiento, siempre observando las indicaciones de seguridad y siguiendo las instrucciones para prevenir accidentes y/o heridas.

- ✓ **Antes de conectar el cortasetos** - Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica (110/127 V o 220/230 V) sea la misma del equipo.
- ✓ **Nunca utilice el cortasetos sin la protección para las manos.**
- ✓ **Evite ambientes peligrosos** - No utilice el cortasetos en lugares húmedos o mojados.
- ✓ **No utilice el cortasetos bajo lluvia.**
- ✓ **Mantenga los niños alejados** - Todas las personas, especialmente los niños deben encontrarse a una distancia segura del área de trabajo. El operador o usuario es responsable por accidentes o riesgos a otras personas en su propiedad.
- ✓ **Vístase de manera adecuada** - No use ropas sueltas o alhajas, pues pueden enlazarse en las partes móviles del equipo. Se recomienda la utilización de guantes y zapatos cuando trabaje al aire libre.

- ✓ **Utilice el equipo correctamente** - No utilice el cortasetos para ningún otro trabajo. Utilícelo sólo de la manera descrita en estas instrucciones y para las funciones especificadas en ellas.

**Nota:** Dispositivo de protección a corriente Diferencial-Residual - Como medida de seguridad recomendamos la utilización de dispositivo de protección a corriente Diferencial Residual (dispositivo DR) con actuación inferior o igual a 30 mA en su instalación eléctrica. La función del dispositivo "DR" es proteger al usuario contra los graves riesgos de choque eléctrico (consulte un electricista).

Si necesita mantenimiento y piezas de reposición, póngase en contacto con nuestro distribuidor local o asistente técnico autorizado:



En el caso de dificultades adicionales, llame al:

**METALÚRGICA TRAPP LTDA.**

Av. Pref. Waldemar Grubba, 4545 - Cx.P. 106

89256-502 Jaraguá do Sul - SC - Brasil

Teléfono: +55 47 3371-0088 /

+55 47 2107-8800

Telefax: +55 47 3371-1997

**e-mail: [trapp@trapp.com.br](mailto:trapp@trapp.com.br)**

- ✓ **Cuide de su extensión eléctrica** - Siempre mantenga la extensión eléctrica lejos del área de corte y de obstáculos. Manténgala alejada del calor, aceite y bordes afilados. Inspeccione la extensión eléctrica frecuentemente y no utilice cinta aislante en reparaciones.
- ✓ **No fuerce el cortasetos** - El equipo hará el trabajo de la mejor manera posible y con más seguridad si es utilizado en las condiciones designadas.
- ✓ **Desconecte el cortasetos del tomacorriente** - Cuando el cortasetos no esté siendo utilizado o cuando esté haciendo cualquier tipo de ajuste.
- ✓ **No sea seguro de sí mismo** - Mantenga los pies en el suelo para mantener el equilibrio durante el uso.
- ✓ **Si utiliza escalera** - Asegúrese de que esté firmemente puesta y siga las instrucciones de seguridad según la norma NR 35 para el trabajo en altura.
- ✓ **Manténgase atento** - Fijese en lo que está ocurriendo. No opere el cortasetos cuando esté cansado, distraído, bajo influencia de bebidas alcohólicas o drogas o en un ambiente con poca iluminación.
- ✓ **Mantenga el cortasetos en buenas condiciones** - Cuando no esté utilizando el equipo, manténgalo en lugar seco, protegido de las intemperies, lejos de los niños y personas no familiarizadas con el equipo. Nunca utilice un chorro de agua para limpiar la bordeadora. Limpie el carenado de plástico con un paño y detergente neutro. Limpie las láminas de corte con un pincel o con el eyector de aire utilizando gafas de protección. Después de limpiar las láminas, se recomienda utilizar un aceite lubricante biodegradable para la conservación del acero. Además, cubra las láminas con la tapa plástica que viene con la máquina.
- ✓ **Cuide de su cortasetos** - Mantenga las láminas limpias y en perfectas condiciones de uso para que tenga un buen funcionamiento y mayor seguridad. Reparaciones deben ser hechas por técnicos autorizados.
- ✓ **Mantenga los dispositivos de seguridad en los lugares apropiados y en condiciones de operación.**

- ✓ **Nunca transporte el cortasetos por la extensión eléctrica.**
- ✓ **Mantenga las manos alejadas del área de corte.**
- ✓ **Si el cortasetos lanza algún objeto extraño** - Siga estos pasos:
  - a. Desconecte el cortasetos inmediatamente.
  - b. Retire la extensión eléctrica del tomacorriente.
  - c. Revise la extensión eléctrica y el cortasetos para verificar cualquier daño ocurrido.
  - d. Arregle cualquier daño ocurrido antes de conectar y operar el cortasetos.
- ✓ **Utilice lentes de protección.**
- ✓ **El motor utilizado en este cortasetos** - Es del tipo universal, debiéndose verificar el desgaste de los cepillos (carbón) cada 300 horas, y si es necesario efectuar la sustitución, busque la asistencia técnica TRAPP más próxima.

- ✓ **Las reparaciones del equipamiento solo deben ser realizadas por profesionales especializados y con piezas originales TRAPP.** Use siempre los servicios de los Asistentes Técnicos Autorizados TRAPP. TRAPP no se responsabiliza por eventuales accidentes o daños ocurridos debido a la utilización de piezas no originales.

- ✓ **Para reducir riesgos de accidentes** - Inspeccione el cortasetos frecuentemente y si hay vestigios de desgaste o deterioración, providencie la sustitución inmediatamente.
- ✓ **Para reducir riesgos de descarga eléctrica** - No exponga el cortasetos a la humedad y si hay daños en la extensión eléctrica, haga su sustitución inmediatamente y nunca utilice cinta aislante para hacer cualquier tipo de reparación.



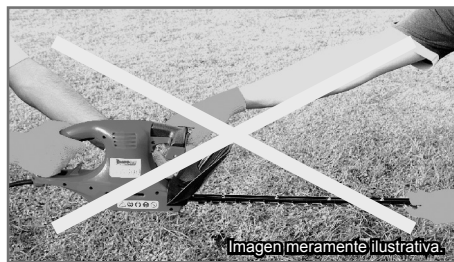
### Atención!

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser cambiado por la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP, para evitar riesgos de accidentes.



**Atención!**

Nunca agarre su cortasetos por las láminas de corte.



## ¿Cuál es la función de la Bordeadora de Cerca Viva HT-700?

- ✓ La bordeadora de cerca viva HT-700 se recomienda para la poda de vegetación en general, como cerca viva y arbustos.
- ✓ Se puede realizar poda de vegetación para mantenimiento o paisajismo. La HT-700 proporciona un trabajo práctico y de calidad, y deja a su jardín más bonito y saludable.
- ✓ Para un buen resultado en la poda de arbustos o de cerca viva, es fundamental que las láminas sean específicas para esta aplicación. El proyecto y la alta calidad de los materiales usados en la HT-700, además del motor de alta performance garantizan un óptimo desempeño, podando arbustos de hasta 18 mm de diámetro.



**Atención!**

Para no dañar su cortasetos, antes de iniciar el corte, inspeccione el lugar donde el cortasetos será utilizado y remueva todos los objetos extraños como clavos, alambres, etc.

- ✓ El material resultante de la poda se debe retirar después de esta, para no perjudicar la incidencia de la luz solar. Esto permite un crecimiento saludable de la vegetación y evita la propagación de enfermedades y plagas que perjudican el crecimiento.
- ✓ Toda planta tiene un período indicado para la poda. Antes de podar, busque orientación adecuada para la especie que va a podar.



**Atención!**

Siempre que realice cualquier limpieza u operación de mantenimiento, primero asegúrese de que el equipo esté desconectado y retire la extensión eléctrica del tomacorriente.

## Doble Aislamiento



El cortasetos HT-700 posee doble aislamiento eléctrico para darle una mayor seguridad al operador.

Se logra el doble aislamiento a través de dos capas de material aislante eléctrico en todos los componentes del equipo que conducen energía eléctrica.

Mismo con esta garantía de aislamiento doble, se deben tomar las precauciones de seguridad que están descritas en este manual.

Los equipos eléctricos que son construidos con este sistema de aislamiento no requieren utilización de tierra.

### Aviso:

El doble aislamiento no sustituye las precauciones que se deben tomar cuando opere el cortasetos. El doble aislamiento es una seguridad adicional contra accidentes que pueden ser causados por una falla del sistema de aislamiento del equipo.

## Instrucciones para Montaje de la Protección

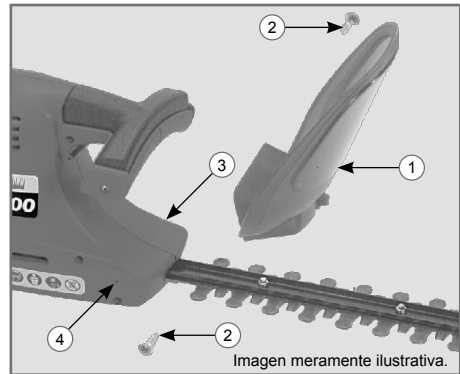
Antes de conectar y utilizar el cortasetos, instale la protección para las manos según descrito abajo:

- ✓ Ponga la de protección (1) en la parte delantera del equipo (3).
- ✓ Utilice el tornillo (2) para fijar la protección (1) en el orificio de la máquina (4).



### Atención!

**Nunca opere el cortasetos sin la protección para las manos.**



## Manutención y Almacenaje



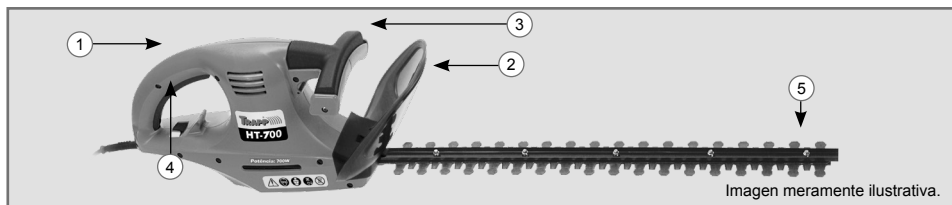
### Atención!

**Toda manutención o limpieza debe ser hecha con el equipo desconectado y con la extensión eléctrica desconectada del tomacorriente.**

- ✓ Mantenga todas las tuercas y tornillos apretados para asegurarse de que el cortasetos esté em condiciones de uso.
- ✓ Por cuestiones de seguridad, sustituya las partes dañificadas o desgastadas, siempre con piezas originales TRAPP.
- ✓ Inspeccione y controle el estado del cable de alimentación y nunca repare el cable con cinta aislante.
- ✓ Con cuidado, remueva los residuos depositados en las entradas de aire y en las láminas de corte, con un pincel.

- ✓ Nunca utilice un chorro de agua para limpiar el cortasetos. Limpielo el carenado de plástico con una esponja o paño humedecido y un detergente neutro.
- ✓ Para una operación más fácil y una mayor durabilidad, lubrique las láminas antes de cada utilización. Utilice lubricante biodegradable para no contaminar la vegetación del lugar donde se realizará la poda.
- ✓ Asegúrese de que el protector de la lámina esté colocado para realizar el transporte o almacenaje.
- ✓ Si las láminas se ponen gastadas o dañificadas, lleve su cortasetos a la asistencia técnica TRAPP más próxima, para la debida manutención.

## Principales Componentes



1. Cuerpo
2. Protección para las manos
3. Tecla de encendido/apagado de doble accionamiento
4. Tecla de encendido/apagado de doble accionamiento
5. Láminas

**Nota:** Por razones de seguridad este equipo contiene una tecla de encendido/apagado de doble accionamiento, para evitar el contacto de las manos con la lámina durante el trabajo.

## Funcionamiento y Operación

- ✓ Dobleque la extensión eléctrica, pásela por el orificio (1) y enseguida encájela en la presilla (2) (Fig. 1).
- ✓ Retire la tapa de protección de las láminas antes de encender el equipo.
- ✓ Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica (110/127 V o 220/230 V) sea la misma del equipo.
- ✓ Conecte el cable en la red eléctrica.
- ✓ Mantenga el cortasetos siempre delante de usted. Secure el manípulo con firmeza y con ambas manos y colóquese de forma segura y estable.
- ✓ **Conectar** - Presione la tecla de encendido/apagado de doble accionamiento (3 y 4) (Fig. 1).
- ✓ Espere a que el motor alcance la velocidad adecuada antes de iniciar la poda.
- ✓ Evite encender y apagar la bordeadora de cerca viva continuamente, intente encender y mantenerla encendida durante el trabajo, esto contribuye a la buena refrigeración del motor, y evita su calentamiento.

- ✓ **Desconectar** - Suelte la tecla de encendido/apagado de doble accionamiento (3 y 4) (Fig. 1).
- ✓ En el caso de bloqueo, por algún objeto extraño, desconecte el cortasetos inmediatamente, desconéctelo del tomacorriente y verifique las láminas de corte. En el caso de que haya habido daños en las láminas, lleve su cortasetos hasta la asistencia técnica TRAPP más próxima.
- ✓ Inspeccione las láminas de corte frecuentemente y cuando necesario, busque la asistencia técnica TRAPP más próxima para sustitución o reparaciones.
- ✓ Nunca use el cortasetos incompleto o con modificaciones no autorizadas.

**Nota:** Siempre inicie la poda con las láminas de la máquina en movimiento. Encender la máquina con material entre las láminas le causará daños. Esto provoca la pérdida de la garantía.



### Atención!

Las láminas de corte siguen en movimiento durante algunos segundos después de que el cortasetos es desconectado. Mantenga o corpa siempre afastado das láminas.

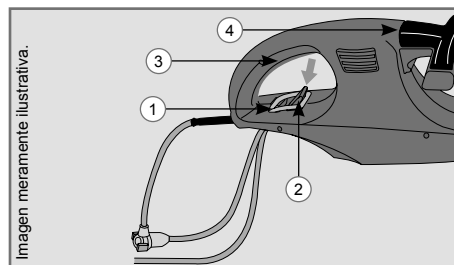


Fig. 1



## Sugerencias Útiles

En el decurso del uso del cortasetos, eventualmente, podrán ocurrir algunas situaciones o problemas para los cuales presentamos algunas orientaciones, a continuación:

### Las láminas de corte paran en funcionamiento

- ✓ Corte más despacio. Si la lámina sigue parando, desconecte el cortasetos de la red eléctrica y consulte la asistencia técnica TRAPP más próxima.
- ✓ Durante el corte, las láminas encontraron algún tipo de obstáculo como alambre, clavo u otros objetos extraños. Reitre los objetos o desvíe el corte para evitar que las láminas se traben. Esto daña el conjunto de corte y como consecuencia provoca la pérdida de la garantía.

### El equipo no para cuando se suelta la tecla de encendido/apagado de doble accionamiento

- ✓ Desconecte inmediatamente el cortasetos de la red eléctrica y consulte la asistencia técnica TRAPP más próxima, para realizar la reparación si es necesario.

### Baja calidad de corte

- ✓ Asegúrese de que el producto está siendo utilizado correctamente.
- ✓ Desconecte el cortasetos de la red eléctrica y verifique si no hay residuos retenidos en las láminas de corte.
- ✓ Si las láminas están dañadas, desconecte inmediatamente el cortasetos de la red eléctrica y contacte a la asistencia técnica TRAPP más cercana y efectúe el cambio de las láminas.

### Vibración excesiva

- ✓ Desconecte inmediatamente el cortasetos de la red eléctrica y consulte la asistencia técnica TRAPP más próxima.

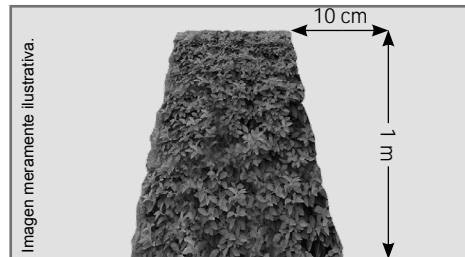
## Indicaciones Útiles

Normalmente se debería cortar el seto en forma de trapecio (según figura); o sea, quedando con la medida de la base más larga que la parte más alta. Este formato hará que la superficie del seto quede expuesta a la incidencia de la luz del sol, lo que resultará en un crecimiento más uniforme. Como valor de referencia, se aplica una inclinación de aproximadamente 10 cm en un seto de 1 m (según figura).

### Secuencia de corte

Primero corte los dos lados, desde abajo hacia arriba, para que no caigan pedazos en el área de corte. Enseguida, corte el lado superior (figura al lado).

En caso de ramas y cercas vivas muy largas, el corte debe ser realizado en etapas, ya que así el motor no se sobrecarga y la descomposición (compostaje) del material cortado se realiza más rápido.



## Tabla para Uso Correcto de la Extensión Eléctrica

Largo en metros	10	20	30	40	50	60	70	80	90
<b>Voltaje</b>	<b>110 / 127 Volts</b>								
<b>Diámetro (Ø) en A.W.G.</b>	18	16	14	14	14	12	12	12	12
<b>Diámetro (Ø) en mm</b>	0,75	1,0	1,5	1,5	1,5	2,5	2,5	2,5	2,5
<b>Voltaje</b>	<b>220 / 230 Volts</b>								
<b>Diámetro (Ø) en A.W.G.</b>	18	18	16	16	16	14	14	14	14
<b>Diámetro (Ø) en mm</b>	0,75	0,75	1,0	1,0	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5

## Especificaciones Técnicas

Motor	Tipo	Tensión	Potencia	Largo de la lâmina	Diámetro máximo de corte
Monofásico	Universal	110/127 V o 220/230 V	700 W	51 cm	18 mm

## Símbolos Marcados en el Cortasetos Eléctrico TRAPP



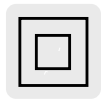
Atención.



Antes de utilizar el cortasetos, lea el manual de instrucciones.



Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de interferir en la herramienta de corte.



Doble aislamiento clase II.



No utilice el equipo bajo lluvia.



Mantener las personas fuera de la zona de peligro, que es de aproximadamente 10 metros.



Utilice guantes de protección.



Coloque tapón para los oídos y utilice lentes de protección.

## Condiciones de Garantía

La Metalúrgica TRAPP Ltda. garantiza este producto contra defectos de fabricación por el plazo de **6 (seis) meses**, contados a partir de la fecha de emisión de la Factura de Compra.

En el plazo de garantía establecido en el párrafo anterior, ya está incluida la garantía legal, estando dividida así:

- ✓ **Los 3 (tres) primeros meses - garantía legal;**
- ✓ **Los 3 (tres) meses siguientes - garantía especial**, concedida pela Metalúrgica TRAPP Ltda.

### **La garantía legal y/o especial cubre:**

- ✓ Defectos de fabricación como error de montaje, falla de material y la respectiva mano de obra para la reparación, después de la debida comprobación por parte de los técnicos de la Metalúrgica TRAPP Ltda. o asistentes técnicos autorizados.

### **Nota:**

- ✓ **Todas las piezas comprobadamente defectuosas se sustituirán, sin cargo, no habiendo cambio del aparato o equipo.**
- ✓ **El comprador será responsable de los gastos de embalaje y transporte hasta la Asistencia Técnica TRAPP más próxima.**
- ✓ **Esta garantía será válida sólo mediante la presentación de la Factura de Compra de este producto.**
- ✓ **Este producto está sujeto a cambios de especificaciones técnicas sin aviso previo del fabricante.**

### **La garantía legal/especial no cubre:**

- ✓ Defectos causados por uso indebido de tensión eléctrica fuera de la especificada, sobrecarga, pérdida de piezas, falta de fase, rodamientos, eje quebrado, piezas quebradas o abolladas o aquellos ocasionados por descuidos en el transporte, almacenamiento, acople o energización del motor, falla en el funcionamiento del producto derivada de la falta de suministro o problemas y/o insuficiencia en el suministro de energía eléctrica.
- ✓ Si el producto sufre daños derivados de accidentes, uso inadecuado, descuido, desconocimiento o incumplimiento de las instrucciones contenidas en el Manual de Instrucciones, si muestran signos de haber sido ajustado, reparado o desmontado por personas no autorizadas por la Metalúrgica TRAPP Ltda. o si el producto queda expuesto a la humedad, intemperie, ambiente marino, etc., así como piezas que presenten desgaste normal por el uso.

### **Observaciones**

- ✓ Utilice siempre piezas originales y busque la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP.
- ✓ Para su tranquilidad, preserve y mantenga este Manual y la Factura de Compra del producto siempre a la mano.

### **¡ATENCIÓN!**

**Utilice  
Piezas originales TRAPP  
y los servicios de profesionales  
de la Asistencia Técnica  
Autorizada TRAPP.**

**TRAPP no se responsabiliza  
por eventuales daños causados  
al equipamiento o accidentes  
que vengan a ocurrir por  
la utilización de piezas no  
originales.**

## Congratulations!

You have just acquired a quality product developed with TRAPP's state-of-the-art technology. This product was designed to work quickly and efficiently, providing total safety at low cost. Some care is therefore necessary. The important safety measures stated in this Instructions Manual do not cover all possible situations that may occur during usage. The operator shall understand that common sense, attention and care are factors that can not be incorporated to the product, but that have to be supplied by the people that handle the product and that maintain it.

## Important Recommendations



### Attention!

**Read all the instructions in this manual before operating the equipment.**

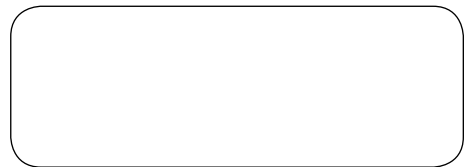
**Always observe and follow the safety indications to prevent accidents and/or injuries.**

- ✓ **Before turning the hedge trimmer on** - Make sure the voltage of the power source (110/127 V or 220/230 V) is the same of the equipment.
- ✓ **Never use the hedge trimmer without the protection device.**
- ✓ **Avoid dangerous environments** - Do not use the hedge trimmer in either humid or wet places.
- ✓ **Never use the hedge trimmer in the rain.**
- ✓ **Keep children away** - People, especially children, must be at a safe distance from the working area. The operator or user is responsible for accidents or risks to other people in his property.
- ✓ **Dress properly** - Do not wear loose clothes or jewelry as they may be caught by the movable parts of the equipment. It is recommended to wear gloves and shoes when working outdoors.

- ✓ **Use the equipment properly** - Do not use the hedge trimmer for tasks other than intended. Only use it as described in these instructions and for the functions specified.

**Note:** According to the Brazilian standard NBR 5410, it is compulsory to install a device to protect against residual differential current (DR device) in the electrical installation. The function of the "DR" is to protect the user against serious electrical shock risk (consult an electrician).

If you need maintenance and spare parts, get in touch with you local distributor or an authorized technical assistant:



In case of further difficulties, get in touch with:

**METALÚRGICA TRAPP LTDA.**

Av. Prof. Waldemar Grubba, 4545 - Cx.P. 106  
89256-502 Jaraguá do Sul - SC - Brasil

Phone: +55 47 3371-0088 /  
+55 47 2107-8800

Fax: +55 47 3371-1997

**e-mail: trapp@trapp.com.br**

- ✓ **Be ware of extension cord** - Always keep the extension cord away from the cutting area and obstacles. Keep it away from heat, oil and sharp edges. Frequently inspect the extension cord; do not use insulation tape to mend it.
- ✓ **Do not force the hedge trimmer** - The equipment will work better and safer when used under the conditions specified.
- ✓ **Unplug the hedge trimmer** - Whenever the hedge trimmer is not being used or when making adjustments.
- ✓ **Do not be overconfident** - Keep your feet on the ground to maintain balance during use.
- ✓ **When using a ladder** - Make sure it is steady and follow safety instructions in accordance with NR 35 for working at heights.
- ✓ **Be alert** - Pay attention to what is going on around you. Do not use the hedge trimmer when you are tired, distracted, or under the influence of alcohol or drugs or in a dimly lit environment.
- ✓ **Keep the hedge trimmer in good working conditions** - When not using the hedge trimmer, keep it in a dry place, protected from the weather, away from children and people not familiarized with the it. Never use a water jet to clean the trimmer. Clean the plastic cover with cloth and mild detergent. Clean the cutting blades with a brush or air spout while wearing goggles. After cleaning the blades, it is recommended to use a biodegradable lubricating oil to conserve the steel. Also, cover the blades with the plastic cover that comes with the machine.
- ✓ **Take care of your hedge trimmer** - Keep blades clean and under perfect usage conditions to obtain good and safer operation. Repairs must be made by authorized technicians only.
- ✓ **Keep safety devices at proper places and in working conditions.**
- ✓ **Never transport the hedge trimmer by the extension cord.**
- ✓ **Keep both hands away from the cutting area.**
- ✓ **If the hedge trimmer throws a weird object** - Follow these steps:
  - a. Immediately switch it off.
  - b. Disconnect the extension cord from wall outlet.
  - c. Check the extension cord and the hedge trimmer for damage.
  - d. Fix any damage before restarting it.
- ✓ **Wear safety goggles.**
- ✓ **The motor used in the hedge trimmer** - It is of universal type. At every 300 hours check for brushes (coal) wear out, and if necessary, substitute them. Look for the nearest TRAPP technical assistance shop.

✓ **Call qualified professionals to service the equipment. Use original parts only. Always call TRAPP Authorized Service Technicians.** TRAPP is not responsible for occasional accidents caused by the use of spare parts that are not original.

- ✓ **To reduce the risk of accidents** - Frequently inspect the hedge trimmer; if there are traces of wear out or deterioration, immediately have the parts substituted.
- ✓ **To reduce the risk of electric shocks** - Do not expose your hedge trimmer to humidity. If the extension cord is damaged, immediately have it substituted; never use insulation tape to mend it.



**Warning!**

If the power supply cord is damaged, it shall be replaced by the TRAPP Assistance Shopp (or dealer) in order to avoid the risk of accidents.



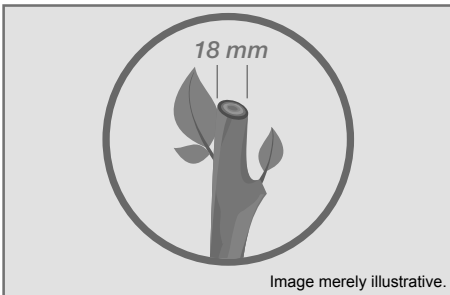
### Warning!

Never hold your hedge trimmer by the cutting blades.



## What does the HT-700 Hedge Trimmer do?

- ✓ The HT-700 hedge trimmer is recommended for pruning vegetation in general, such as hedges and shrubs.
- ✓ Vegetation pruning can be performed for maintenance or landscaping. The HT-700 provides quality, practical work, making your garden more beautiful and healthy.
- ✓ For good results in shrub or hedge pruning, it is essential that the blades are specific for that application. The design and high quality of the materials used in the HT-700, as well as the high-performance engine ensure optimum performance, pruning bushes up to 18 mm in diameter.



### Warning!

In order not to damage your hedge trimmer, check the place where it will be used and remove any objects such as nails, wire etc. before using the equipment.

- ✓ The material resulting from pruning should be removed after the prune, so as not to impair the incidence of sunlight. This results in healthy growth of vegetation and prevents the spread of diseases and pests that hinder growth.
- ✓ Every plant has an indicated period for pruning. Before pruning, seek guidance so that it is according to the species that will be pruned.



### Warning!

Whenever cleaning or maintaining, make sure the equipment is switched off and unplugged.

## Double Insulation



The HT-700 hedge trimmer is provided with double electric insulation to offer greater safety to the operator. The double insulation is obtained by two layers of electric insulation material in all components that carry electric power.

Despite that double insulation, the safety precautions described in this manual shall be followed. Electric equipment built with this insulation system do not require a ground wire.

### Warning:

The double insulation does not substitute the precautions to be taken when using the hedge trimmer. It is an additional safety feature against accidents that may be caused by a failure of the equipment insulation system.

## Instructions to Assemble the Protection Device

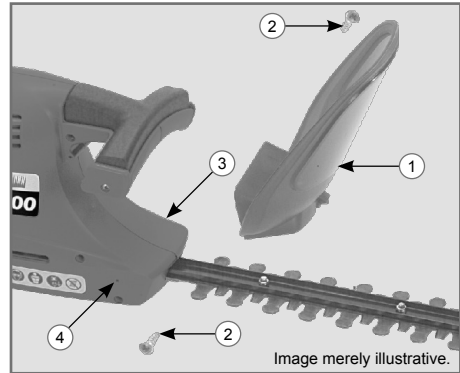
Before switching on and using the hedge trimmer, install the protection device as described below:

- ✓ Place the protection device (1) in the front part of the equipment (3).
- ✓ Use the screw (2) to secure the guard (1) to the machine bore (4).



### Warning!

Never use the hedge trimmer without the protection device.



## Maintenance and Storage



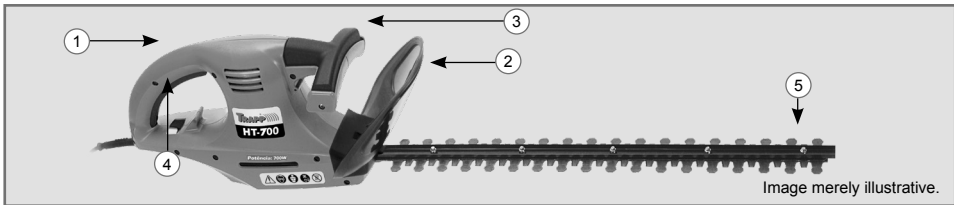
### Warning!

Any and every maintenance or cleaning shall be carried out with the equipment switched off and unplugged.

- ✓ Tighten all nuts and screws to make sure the hedge trimmer is in usage conditions.
- ✓ For safety reasons, always replace damaged or worn parts using original TRAPP parts.
- ✓ Check and control the status of the power supply cord; never mend the cord with insulation tape.
- ✓ Carefully remove debris from the air intakes and cutting blades using a brush.
- ✓ Never use a water jet to clean the trimmer, wipe the plastic cover with a sponge or damp cloth and neutral detergent.
- ✓ For easier operation and longer life, lubricate the blades before each use. Use biodegradable lubricant to avoid contaminating the vegetation where the pruning will take place.
- ✓ Make sure the blade protector is in place before transportation or storage.
- ✓ If blades wear out or get damaged, take your hedge trimmer to the nearest TRAPP technical assistance shop for maintenance.



## Main Components



1. Body
2. Protection device
3. Dual power on/off switch
4. Dual power on/off switch
5. Blades

**Note:** For safety reasons this equipment has a dual on/off switch to prevent hand contact with the blade during work.

## Operation

- ✓ Bend the extension cord and pass it through hole (1), then fit it in clamp (2) (Fig. 1).
- ✓ Remove the protective cap from the blades before turning power on.
- ✓ Make sure the voltage of the power source (110/127 V or 220/230 V) is the same of the equipment.
- ✓ Connect the power supply cord to a wall outlet.
- ✓ Always keep the hedge trimmer in front of you. Firmly hold the handle with both hands and position yourself in a safe and stable manner.
- ✓ **Switching on** - Press the dual power on/off switch (3 and 4) (Fig. 1).
- ✓ Wait until the engine reaches proper speed before starting pruning.
- ✓ Avoid continuously turning the hedge trimmer on and off, turn it on and keep it on while working; this contributes to proper engine cooling, and avoids overheating.

- ✓ **Switching off** - Release the dual power on/off switch (3 and 4) (Fig. 1).
- ✓ In case the hedge trimmer is blocked by an object, immediately switch it off, unplug it and check the cutting blades. If the blades are damaged, take your hedge trimmer to the nearest TRAPP technical assistance shop.
- ✓ Frequently check the cutting blades and whenever necessary look for TRAPP nearest technical assistance shop for either substitution or repairs.
- ✓ Never use the hedge trimmer incomplete or with unauthorized modifications.

**Note:** Always start pruning with the machine blades in motion. Turning the machine on with material between the blades will damage it. This will cause loss of warranty.



### Warning!

The cutting blades keep moving for some seconds after the equipment is switched off. Always keep your body away from the blades.

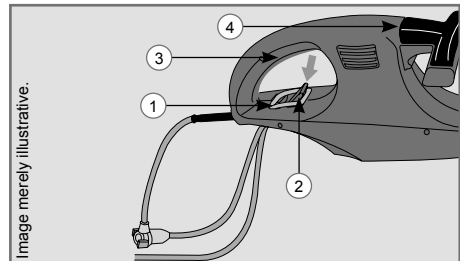


Fig. 1

## Tips

If your hedge trimmer happens to fail while you are using it, follow the suggestions presented below:

### The cutting blades stop working

- ✓ Cut slower. If the blade keeps stopping, unplug the hedge trimmer and call TRAPP nearest technical assistance shop.
- ✓ While cutting, the blades came across some kind of obstacle such as a piece of wire, a nail or another object. Remove objects or deflect the cut to prevent the blades from locking. This damages the cutter assembly and consequently leads to loss of warranty.

**The equipment does not stop when the dual power on/off switch is released**

- ✓ Immediately disconnect the hedge trimmer from the mains and consult the nearest TRAPP service center for repair if necessary.

### Poor cutting quality

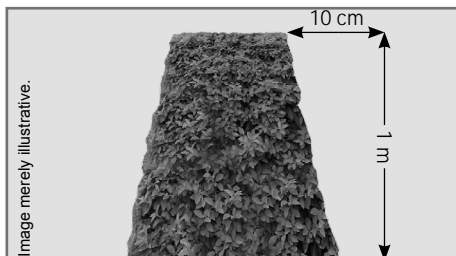
- ✓ Make sure the product has been used correctly.
- ✓ Unplug it, and check whether there is debris stuck in the cutting blades.
- ✓ If the blades are damaged, immediately unplug the hedge trimmer and call the nearest TRAPP service center to replace the blades.

### Excessive vibration

- ✓ Immediately unplug the hedge trimmer and call TRAPP nearest technical assistance shop.

## Indications

Usually, hedges should be cut in the shape of a trapezium (as in the figure), that is, with the base wider than the top. This shape will expose the surface of the hedge to sun light, which will provide a more even growth. For reference, apply an inclination of approximately 10 cm to a one-meter hedge (as in the picture).



### Cutting sequence

First cut both sides, bottom up, so that small pieces do not fall in the cutting area. After that, cut the upper part (picture opposite).

For very long branches and live fences, cutting must be carried out in steps so as not to overload the engine; also, the decomposition (composting) of the cut material takes place more quickly.



## Table for the Correct Use of the Extension Cord

Length in meters	10	20	30	40	50	60	70	80	90
<b>Voltage</b>	<b>110 / 127 Volts</b>								
<b>Gauge (Ø) in A.W.G.</b>	18	16	14	14	14	12	12	12	12
<b>Gauge (Ø) in mm</b>	0.75	1.0	1.5	1.5	1.5	2.5	2.5	2.5	2.5
<b>Voltage</b>	<b>220 / 230 Volts</b>								
<b>Gauge (Ø) in A.W.G.</b>	18	18	16	16	16	14	14	14	14
<b>Gauge (Ø) in mm</b>	0.75	0.75	1.0	1.0	1.0	1.5	1.5	1.5	1.5

## Technical Specifications

Motor	Type	Voltage	Power	Blade length	Maximum cutting diameter
Single phase	Universal	110/127 V or 220/230 V	700 W	51 cm	18 mm

## Symbols on TRAPP Electric Hedge Trimmer



Attention.



Do not use the equipment in the rain.



Read instructions manual thoroughly before using the hedge trimmer.



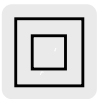
Keep people away from the dangerous zone, which is approximately 10 meters.



Unplug the equipment before inspecting or servicing the cutting tool.



Wear protection gloves.



Double insulation, class II.



Wear protection goggles and ear protection.

## Warranty Term

Metalúrgica TRAPP Ltda. warrants this product to be free from manufacturing defects for **6 (six) months** from the purchase date on the Invoice.

The legal warranty is included in the warranty term stated in the previous paragraph, which is divided as follows:

- ✓ **The first 3 (three) months - legal warranty;**
- ✓ **The following 3 (three) months - special warranty** offered by Metalúrgica TRAPP Ltda.

### **The legal and/or special warranty covers:**

- ✓ Manufacturing defects such as assembly error, material failure and respective labor to fix the problem after Metalúrgica TRAPP Ltda. technicians or accredited technicians attest the condition.

### **Notes:**

- ✓ **All parts proven to be defective will be replaced for free. The product, however, will not be exchanged.**
- ✓ **The purchaser will be responsible for packaging and transportation expenses to TRAPP nearest Assistance Shop.**
- ✓ **This warranty will only apply if product invoice is presented.**
- ✓ **This product is subject to technical specification changes without previous notice.**

### The legal/special warranty does not cover:

- ✓ Defects caused by undue use, electrical voltage outside that specified, surge, loss of parts, lack of phase, bearings, broken shaft, parts broken or crushed or those caused by lack of care in the transportation, storage, coupling or energizing of the motor, failure in the functioning of the product arising from the lack of supply or problems and/or insufficiency in the supply of electricity.
- ✓ Damages due to accidents, improper use, negligence, ignorance or noncompliance with the instructions in the Instructions Manual. Also, the warranty does not apply if there are signs of product having been adjusted, repaired, or disassembled by people not authorized by Metalúrgica TRAPP Ltda., if the product has been exposed to humidity, weather, saline air, etc., or if parts have naturally worn.

### Notes:

- ✓ **Always use original parts and look for TRAPP Authorized Technical Assistance.**
- ✓ **For your convenience, always keep the Instructions Manual and the Invoice at hand.**

**ATTENTION!**  
**USE**  
**TRAPP original parts**  
**and professional services of**  
**TRAPP Technical Authorized**  
**Assistance.**  
**TRAPP does not undertake**  
**responsibility for eventual**  
**damages caused to the**  
**equipment, neither for accidents**  
**that may occur due to use of**  
**non-original parts.**



**ATENÇÃO!**

UTILIZE  
**PEÇAS  
ORIGINAIS.**

A TRAPP não se responsabiliza por eventuais danos causados ao equipamento ou acidentes, que venham a ocorrer pela utilização de peças não originais.

**ATENCIÓN!**

UTILICE  
**PIEZAS  
ORIGINALES.**

TRAPP no se responsabiliza por eventuales daños ocasionados al equipamiento o accidentes, que puedan ocurrir por la utilización de piezas no originales.

**ATTENTION!**

USE  
**ORIGINAL  
PARTS.**

TRAPP does not undertake responsibility for eventual damages caused to the equipment, neither for accidents that may occur due to the use of non-original parts.



## METALÚRGICA TRAPP LTDA.

Av. Prof. Waldemar Grubba, 4545  
CEP 89256-502 - Jaraguá do Sul - SC - Brasil  
Tel.: +55 47 2107-8800  
CNPJ: 83.238.832/0001-78  
[www.trapp.com.br](http://www.trapp.com.br) | [trapp@trapp.com.br](mailto:trapp@trapp.com.br)  
Indústria Brasileira | Made in Brazil | Hecho en Brasil

© Copyright by Metalúrgica TRAPP Ltda.

Proibida a reprodução total ou parcial desde manual.  
Os infratores serão processados na forma da lei.

*Prohibida la reproducción total o parcial de este manual.  
Los infractores serán sometidos a proceso judicial bajo la ley.*

Total or partial reproduction of this manual is forbidden.  
Infringers will be prosecuted accordingly.

### Serviço de Atendimento ao Consumidor

### Servicio de Tratamiento al Cliente

### Customer Service

Fone: +55 47 3371-0088 - +55 47 2107-8800  
Webmail: [trapp@trapp.com.br](mailto:trapp@trapp.com.br)  
Website: [www.trapp.com.br](http://www.trapp.com.br)  
(Fale com TRAPP - Contacte TRAPP - Contact TRAPP)

1114-434 - Agosto/2018 - Rev. 00

A empresa se reserva o direito de proceder alterações de seus produtos sem aviso prévio.  
La empresa se reserva el derecho de proceder alteraciones de sus productos sin aviso previo.  
The company reserves the right to modify products without prior notice.